



Ref. 19035

es Manual de usuario
Control de riego **smart** Irrigation Control

Control de riego GARDENA smart Irrigation Control

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	4
2. MONTAJE	6
3. INSTALACIÓN	9
4. FUNCIONAMIENTO	20
5. MANTENIMIENTO	23
6. ALMACENAMIENTO	23
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
8. DATOS TÉCNICOS	26
9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO	27
10. SERVICIO	27
11. DESECHO	28
12. ATRIBUCIÓN DE MARCAS COMERCIALES	29

Traducción de las instrucciones originales.



Los niños mayores de ocho años, las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o las personas sin experiencia ni conocimientos pueden utilizar este producto bajo supervisión, o siempre que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y de que hayan comprendido los peligros derivados de dicho uso. No se debe permitir a los niños jugar con el producto. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión. No se recomienda el uso de este producto por parte de jóvenes menores de 16 años.

Uso previsto:

El **control de riego GARDENA smart Irrigation Control** está diseñado para uso privado en jardines domésticos y de ocio, a fin de controlar rociadores y sistemas de riego. Se puede utilizar para riego automático durante las vacaciones. No está diseñado para su uso en sistemas de riego interiores.

El **control de riego GARDENA smart Irrigation Control** forma parte de un sistema de riego de jardín y solo puede programarse junto con la **GARDENA smart Gateway**

El **control de riego GARDENA smart Irrigation Control** se configura a través de la **aplicación GARDENA smart App** para controlar el riego. Para regar se pueden utilizar rociadores, un sistema de rociadores o un sistema de riego por goteo.

El **control de riego GARDENA smart Irrigation Control** lleva a cabo el riego de forma totalmente automática según el programa establecido y, por lo tanto, también se puede utilizar durante las vacaciones.



PELIGRO:

Riesgo de lesiones

El producto no debe utilizarse con fines industriales ni junto con productos químicos, productos alimentarios, materiales fácilmente inflamables ni explosivos.

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Importante:

Lea detenidamente el manual de usuario antes de utilizar el producto y consérvelo para futura referencia.

1.1 Explicación de los símbolos:



Lea el manual de usuario.

1.2 Advertencias de seguridad:



PELIGRO: Paro cardíaco

El uso de este producto genera un campo electromagnético que puede afectar al funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos y causar lesiones graves o mortales (por ejemplo, marcapasos).

- Consulte a su médico y al fabricante de su implante antes de utilizar este producto.
- Después de utilizar el producto, desconecte el enchufe de la toma de corriente.



PELIGRO: Riesgo de asfixia

Las piezas pequeñas pueden ser ingeridas con facilidad por bebés y niños pequeños. Asimismo, las bolsas de plástico pueden provocar la asfixia de bebés y niños pequeños.

- Mantenga a bebés y niños pequeños alejados durante el montaje del producto.



PELIGRO: Descarga eléctrica

Riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

El producto se debe alimentar a través de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente nominal residual de funcionamiento no superior a 30 mA.

El producto solo debe utilizarse con el adaptador de corriente de 36 V (CC) suministrado. No utilice ningún adaptador de corriente.

Proteja el adaptador de corriente de 36 V (CC) contra la humedad y la luz solar directa cuando esté conectado.

Instale el control de riego en un lugar protegido de la intemperie.

Compruebe que el cable de alimentación no esté dañado antes de utilizarlo.

El producto debe utilizarse únicamente para controlar las válvulas de 24 V (CA) disponibles en el mercado.

El consumo de energía eléctrica por canal no debe superar los 500 mA (una válvula de riego GARDENA ref. 1278 requiere 150 mA).

2. MONTAJE

2.1 Ubicación de la instalación del control de riego:

El control de riego es resistente a salpicaduras. Recomendamos instalar el control de riego en un lugar protegido de la intemperie.

2.2 Sección del cable de conexión:

La distancia máxima permitida entre el producto y la válvula depende de la sección del cable de conexión. Para una distancia de 30 m, la sección debe ser de 0,5 mm² y 0,75 mm² para una distancia de 45 m. No debe haber más de 2 válvulas (excepto la válvula principal) en funcionamiento al mismo tiempo.

El **cable de conexión GARDENA ref. 1280** tiene una sección de 0,5 mm² y una longitud de 15 m.

Este cable permite conectar hasta 6 válvulas. Para una conexión impermeabilizada del cable, utilice el **clip para cables GARDENA ref. 1282**.

2.3 Montaje del control de riego en la pared:

Con el producto se incluyen tornillos y tacos.

La distancia entre los orificios es de 120 mm.

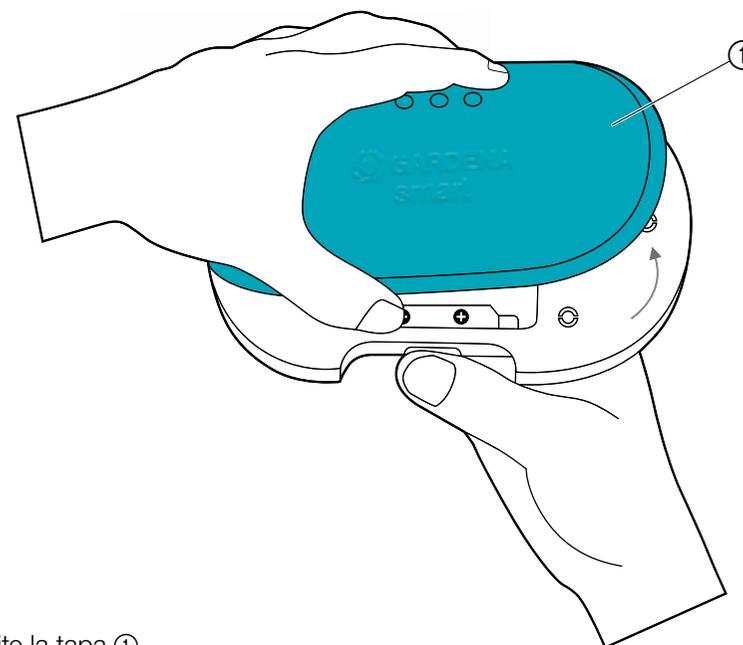


ADVERTENCIA:

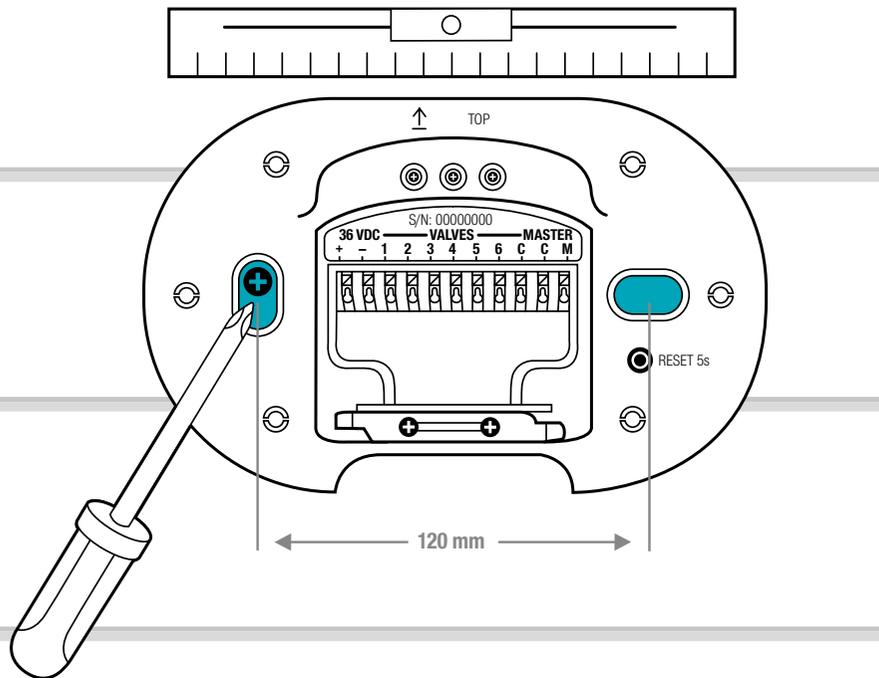
Riesgo de caída

Si instala el control de riego a una altura superior a 2,0 m, corre el riesgo de caer al suelo durante la instalación.

- Instale el control de riego a una altura de 2,0 m como máximo.
- No suba a una escalera ni a objetos similares para instalar el control de riego.
- Mantenga ambos pies firmemente apoyados en el suelo al montar el control de riego.



1. Quite la tapa ①.



2. Marque las posiciones de los orificios. Para ello, sujete el control de riego horizontalmente contra la pared y marque 2 orificios a una distancia de 120 mm.
3. Perfore los orificios e instale el control de riego en la pared utilizando los 2 tacos y tornillos suministrados.

NOTA:

Los cables deben estar orientados hacia abajo.

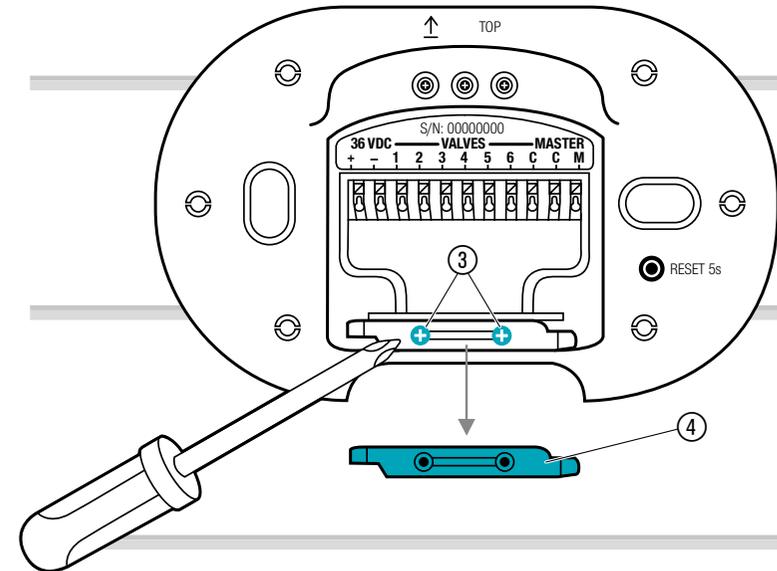
Preste atención a la longitud de los cables, especialmente durante la instalación inicial.

Si desea montar varios controles de riego, instálelos uno encima de otro con una distancia vertical de 150 mm.

La disposición de los cables permite instalar hasta 3 controles de riego uno encima de otro.

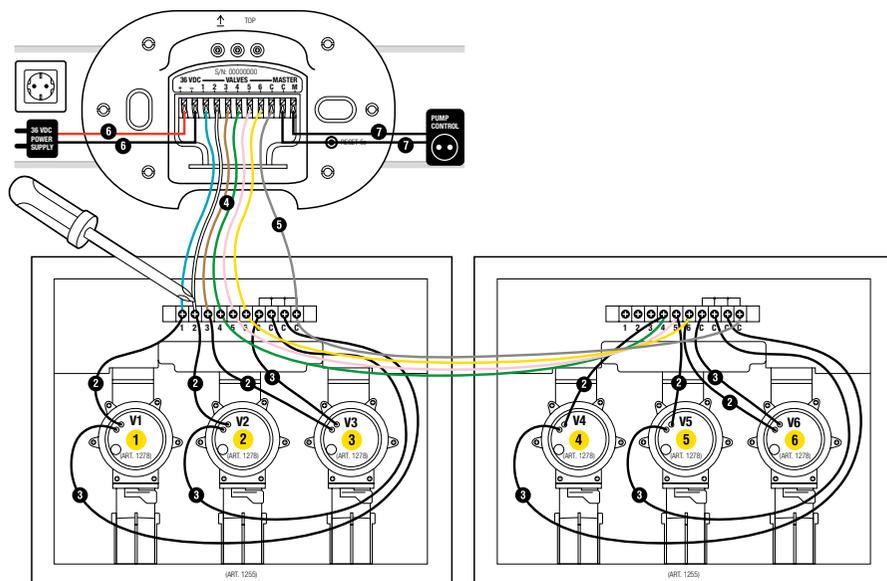
3. INSTALACIÓN

3.1 Retirada del sujetacables:



→ Afloje ambos tornillos ③ y retire el sujetacables ④.

3.2 Vista general de las conexiones:



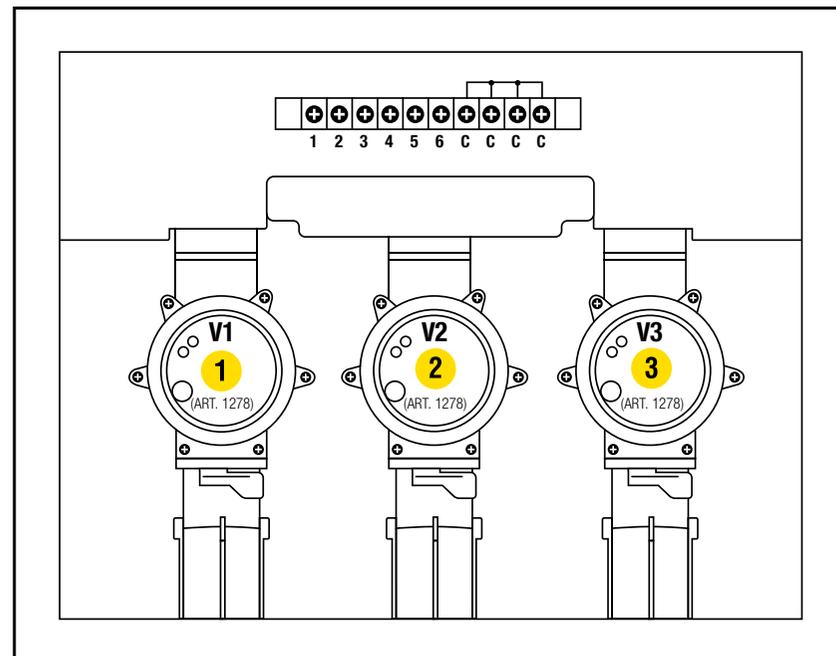
Caja de válvulas ref. 1255

Caja de válvulas ref. 1255

3.3 Conexión de las válvulas a la caja de válvulas:

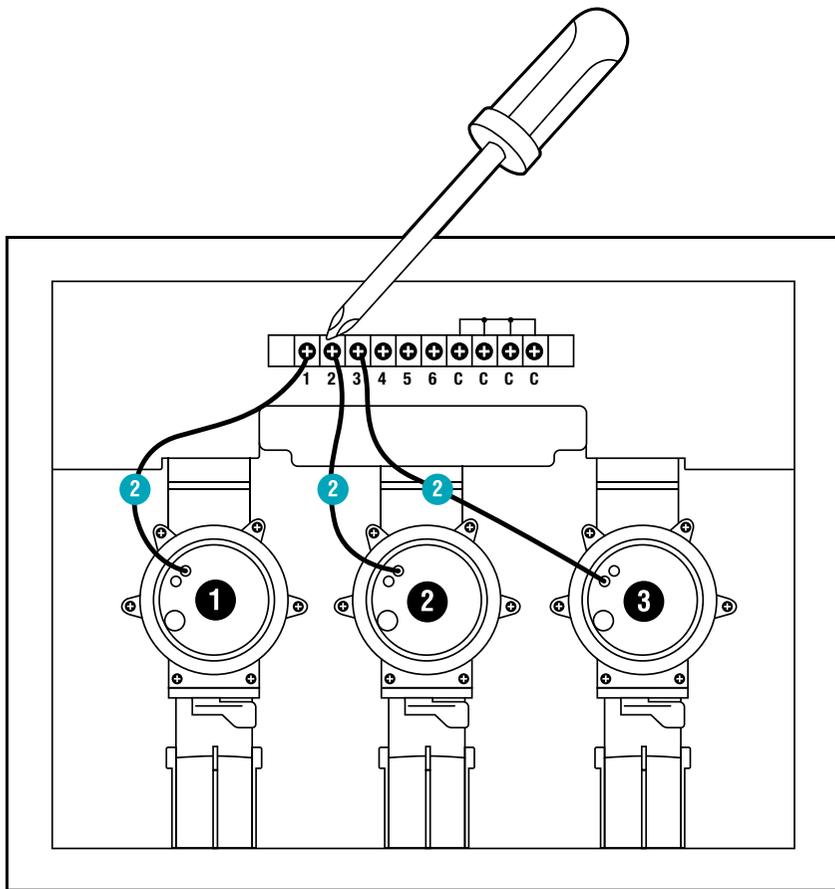
Asegúrese de que el bloque de terminales está instalado correctamente en la caja de válvulas.

1



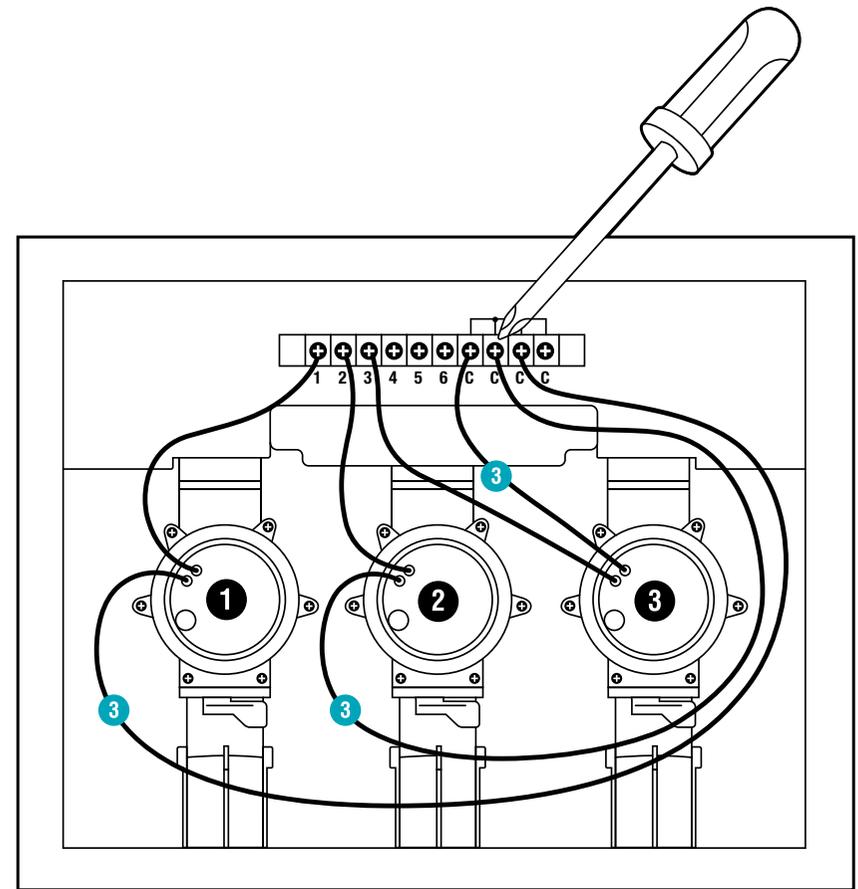
1. Etiquete las válvulas (1 – 6) con las pegatinas amarillas de la caja de válvulas.
*Esto permite asignar claramente los terminales **VALVES 1 – 6** del control de riego a las válvulas.*

2



2. Conecte un cable de la válvula **V1** al terminal **1** de la caja de válvulas.
3. Conecte un cable de la válvula **V2** al terminal **2** de la caja de válvulas.
4. Conecte un cable de la válvula **V3** al terminal **3** de la caja de válvulas.

3



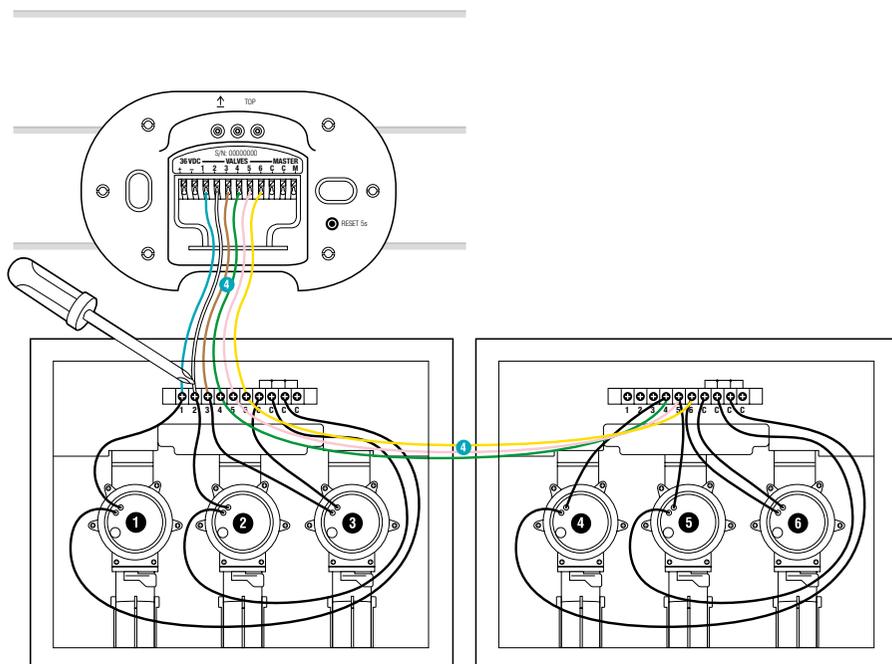
5. Conecte el otro cable de la válvula **V1** a un terminal **C** de la caja de válvulas.
*Los 4 terminales **C** de la caja de válvulas están conectados entre sí y son equivalentes.*
6. Conecte el otro cable de la válvula **V2** a un terminal **C** de la caja de válvulas.
7. Conecte el otro cable de la válvula **V3** a un terminal **C** de la caja de válvulas.

3.4 Conexión de la caja de válvulas al control de riego:

Consejo: Presione los terminales con el dedo índice, un destornillador o un bolígrafo para conectar los cables.

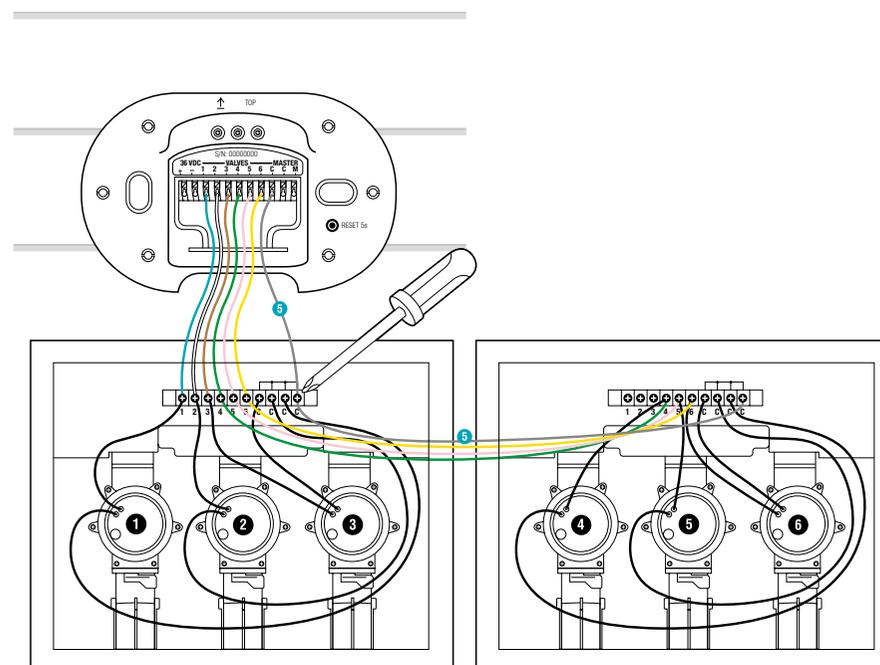
Con el cable de conexión GARDENA ref. 1280 puede conectar hasta 6 válvulas con el control de riego.

4



1. Conecte el terminal **1** de la caja de válvulas al terminal **VALVE 1** del control de riego.
2. Conecte el terminal **2** de la caja de válvulas al terminal **VALVE 2** del control de riego.
3. Conecte el terminal **3** de la caja de válvulas al terminal **VALVE 3** del control de riego.

5



4. Conecte un terminal **C** de la caja de válvulas al terminal azul **C** del control de riego.

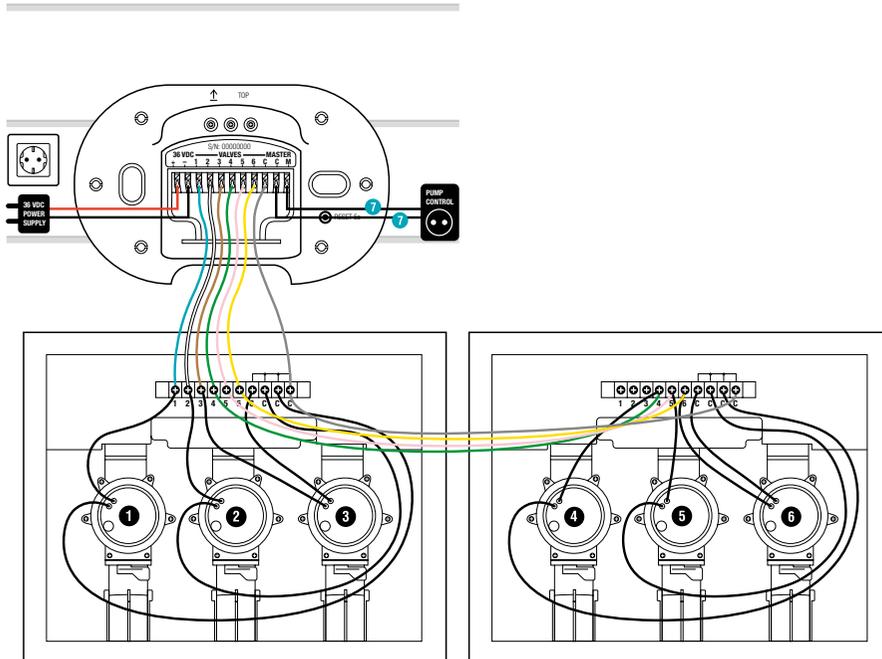
3.5 Conexión de la válvula principal (maestra):

Canal principal:

El canal principal o maestro **M** se activa tan pronto como se activa una de las válvulas.

Puede conectar una válvula central como válvula principal por encima de las otras válvulas.

6



→ Conecte ambos cables a los terminales **M** y **C** del control de riego (no es necesario tener en cuenta la polaridad).

3.6 Conexión de la fuente de alimentación:



PRECAUCIÓN:

Daños a la propiedad

El control de riego resultará dañado si se conecta el adaptador de corriente a terminales de cable que no sean de 36 V CC.

→ Conecte el adaptador de corriente únicamente a terminales de 36 V CC.



PRECAUCIÓN:

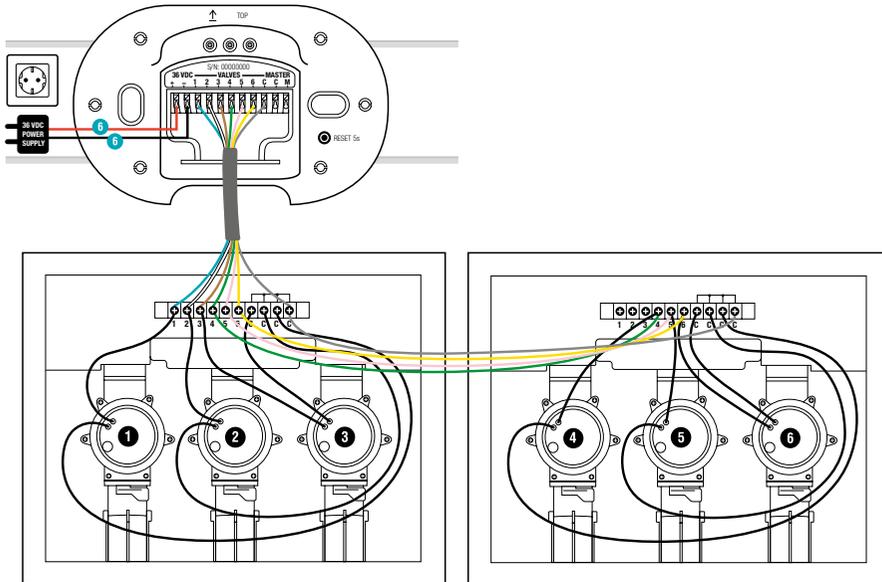
Daños a la propiedad

Daños en el sistema de control de riego por cortocircuito.

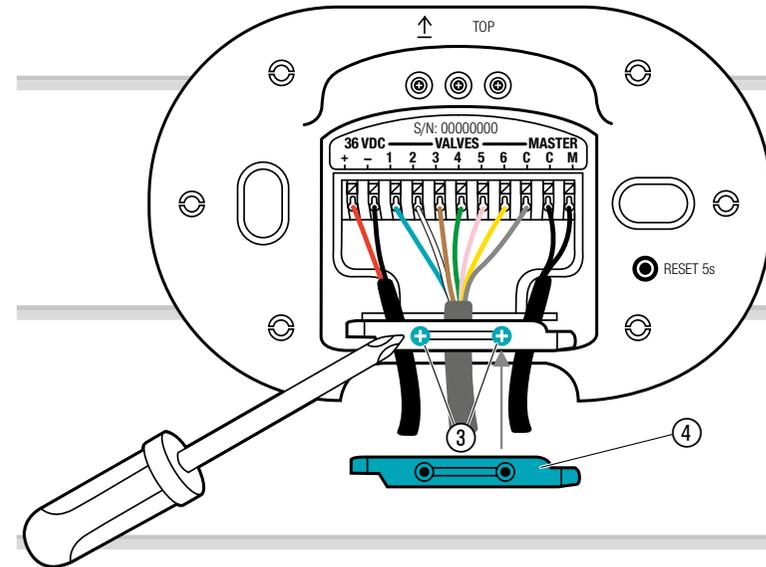
→ Compruebe todo el cableado antes de enchufar la fuente de alimentación.

3.7 Cierre de la tapa:

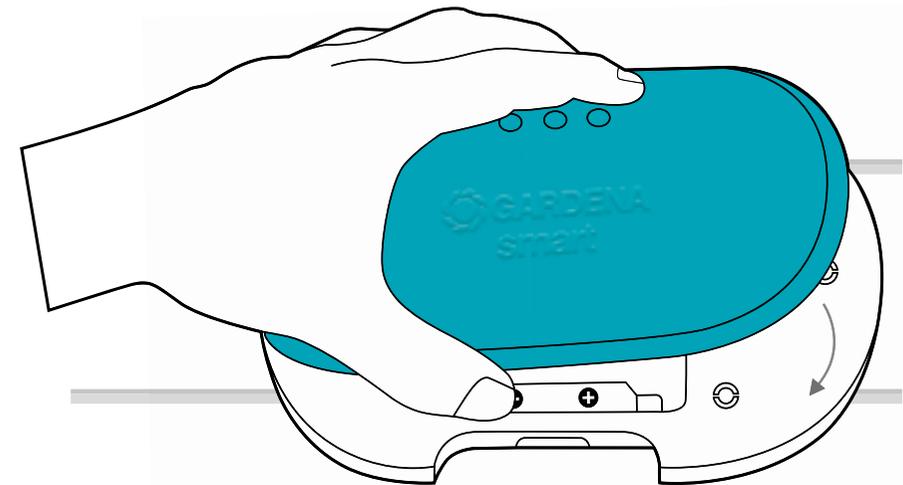
7



1. Conecte el cable rojo al terminal del cable rojo y el cable negro al terminal del cable negro (debe tenerse en cuenta la polaridad).
2. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.



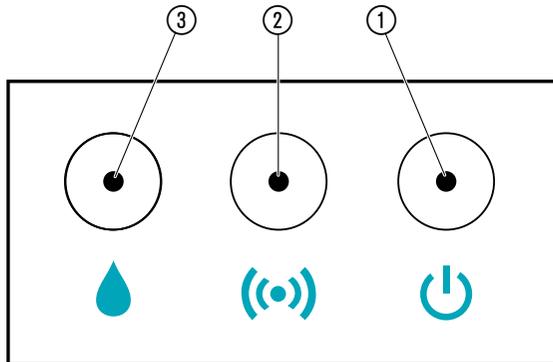
1. Coloque el sujetacables ④ y apriete los dos tornillos ③.



2. Presione la tapa sobre el control de riego.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Display de LED:



① LED de alimentación:

Verde: Encendido

② LED de señal/conexión:

Parpadeo verde: Mientras se realiza la conexión

Verde: Intensidad de señal alta

Amarillo: Intensidad de señal media

Rojo: Intensidad de señal baja

Parpadeo rojo: Fallo del modo de inclusión

③ LED de riego activo:

Verde: Riego activo

Parpadeo rojo: Error de válvula (consulte 7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS)

4.2 Utilización del control de riego con la aplicación GARDENA smart App

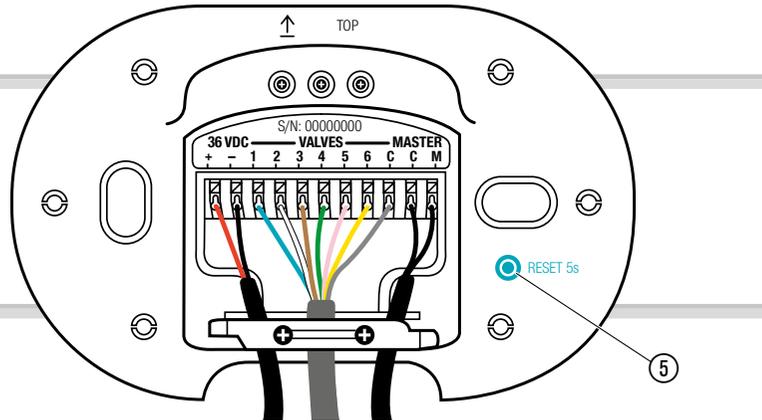
Puede utilizar la **aplicación GARDENA smart App** para controlar todos los productos del **GARDENA smart system** desde cualquier lugar y en cualquier momento. La **aplicación GARDENA smart App** está disponible de forma gratuita en App Store (Apple) y en Google Play.

Para la integración, se requiere una **GARDENA smart Gateway** conectada a Internet. Es posible integrar todos los productos del **GARDENA smart system** a través de la aplicación. Para ello, siga las instrucciones de la aplicación.

Dispone de las siguientes opciones para utilizar el control de riego:

- Según los tiempos configurados en la **aplicación GARDENA smart App**: Días de riego, inicio, duración.
- Según se requiera en la **aplicación GARDENA smart App**: Inicio y fin
- Utilización a través de Alexa (Amazon), Siri (Apple) o el Asistente de Google

4.3 Restablecimiento de los valores de fábrica:



1. Pulse el botón Reset (Restablecer) ⑤ durante un breve periodo de tiempo. *Nueva conexión.*

O bien:

2. Mantenga pulsado el botón Reset (Restablecer) ⑤ durante al menos 5 segundos. *Cancela la conexión existente y permite establecer una nueva conexión, por ejemplo, con una gateway diferente.*

5. MANTENIMIENTO

5.1 Limpieza del control de riego:

No utilice agentes de limpieza cáusticos ni abrasivos.

→ Limpie el control de riego con un paño húmedo (no utilice disolvente).

6. ALMACENAMIENTO

6.1 Almacenamiento del producto:

El producto debe guardarse fuera del alcance de los niños.

Las válvulas de riego pueden sufrir daños permanentes si se exponen a temperaturas inferiores a 5 °C. Le recomendamos que tome las siguientes medidas para evitar la congelación:

1. Cierre el grifo y separe la manguera de conexión entre el grifo y el Punto de conexión GARDENA, ref. 2722.
2. Si el sistema de riego está conectado directamente al sistema de agua de su casa: Cierre el suministro de agua y abra la llave de drenaje de la tubería de agua de la casa.
3. Coloque la palanca de selección de todas las válvulas en la posición de activadas.
4. Drene la válvula de riego o la caja de válvulas.

Esto se puede hacer de las siguientes maneras:

- Drene el sistema con aire comprimido.

O bien:

- Desmonte todas las válvulas y guárdelas en algún sitio protegido frente a las heladas.

O bien:

- Para la caja de válvulas V3, abra el tapón de drenaje y drene la tubería de suministro. Siempre que los tubos procedentes de las salidas de la caja de válvulas V3 se drenen a través de una válvula de drenaje (p. ej., en los rociadores emergentes GARDENA) que esté instalada en un punto más bajo que las válvulas de riego, dichas válvulas se pueden dejar montadas en la caja de válvulas.
- El sistema de control de riego smart Irrigation Control puede permanecer instalado una vez desactivado.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

7.1 Tabla de resolución de problemas:

Problema	Causa posible	Solución
 El LED de alimentación se ilumina en rojo	Subtensión.	→ Compruebe la conexión de alimentación.
	Fuente de alimentación incorrecta.	→ Compruebe la fuente de alimentación.
	Error de comunicación de la MCU.	→ Restablezca el control de riego a los ajustes de fábrica.
 El LED de riego activo parpadea en rojo	No se puede abrir la válvula debido al límite de 2 válvulas abiertas.	→ Compruebe el programa.
	La válvula no está conectada.	→ Compruebe la válvula.
	Sobrecorriente en un solo canal.	→ Compruebe la corriente del canal.
	Sobrecorriente global.	→ Compruebe la suma de las corrientes de las válvulas.
	Programa de riego cancelado.	→ Reinicie el programa.
	Error del canal principal.	→ Compruebe el canal principal.
	Duración del riego demasiado corta.	→ Aumente la duración del riego.
El programa de riego no se está llevando a cabo (sin riego)	La válvula se ha abierto manualmente con anterioridad.	→ Evite cualquier solapamiento de programas.
	Grifo cerrado.	→ Abra el grifo de agua.

Problema	Causa posible	Solución
El sistema no funciona	Cableado defectuoso.	→ Compruebe los terminales de los cables.
	El adaptador de corriente no está conectado.	→ Conecte el adaptador de corriente.
	El adaptador de corriente está demasiado caliente.	→ Desconecte el adaptador de corriente y deje que se enfríe. Vuelva a conectar el adaptador de corriente.
		→ Proteja el adaptador de corriente de la luz solar directa.
La inclusión no es posible	No hay conexión inalámbrica con la gateway.	→ Seleccione otra posición para el control de riego o la gateway.
	No hay fuente de alimentación disponible.	→ Compruebe el cable de alimentación.
El control de riego no responde	Cableado defectuoso.	→ Compruebe los terminales de los cables.
	No hay conexión inalámbrica con la gateway.	→ Compruebe la conexión inalámbrica con la gateway.

NOTA:

Las reparaciones solo las deben llevar a cabo los departamentos de servicio de GARDENA o distribuidores especializados autorizados por GARDENA.

→ Para cualquier otro problema de funcionamiento, póngase en contacto con el departamento de servicio de GARDENA.

8. DATOS TÉCNICOS

Control de riego smart Irrigation Control	Unidad	Valor (ref. 19035)
Tensión de entrada	V (CC)	36
Intensidad de entrada	mA	1000
Tensión de salida	V (CA)	24
Intensidad de salida máx.	mA	900
Intervalo de temperaturas de funcionamiento (exterior)	°C	+5 – +40
SRD:		
Intervalo de frecuencias	MHz	863 – 870
Potencia máxima	mW	25
Campo libre de alcance de radio (aprox.)	m	100
Fuente de alimentación		
Tensión de red	V (CA)	100 – 240
Frecuencia de red	Hz	50 – 60
Potencia nominal	W	36
Potencia en espera (aprox.)	W	< 0,1
Tensión de salida	V (CC)	36
Intensidad de salida máx.	mA	1000

Declaración de conformidad CE/UKCA:

Por la presente, GARDENA Manufacturing GmbH declara que el equipo de radio tipo (ref. 19035) es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad CE/UKCA está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.gardena.com**

9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Sensor GARDENA smart	Sensor para controlar el smart system .	Ref. 19040
Válvula de riego GARDENA de 24 V	Válvula para controlar las piezas individuales de un sistema de riego.	Ref. 1278
Cajas de válvulas GARDENA	Caja para instalar las válvulas de riego bajo tierra.	Ref. 1254/1255
Cable de conexión GARDENA	Cable para conectar válvulas de riego.	Ref. 1280
Clips para cables GARDENA	Clips para la conexión estanca de los cables de conexión.	Ref. 1282

10. SERVICIO

10.1 Registro del producto

Registre su producto en [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

10.2 Servicio

Puede encontrar la información de contacto actualizada de nuestro servicio en la contraportada y en línea:

- España: <https://www.gardena.com/es/asistencia/ayuda/contacto/>
- Otros países: <https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

11. DESECHO

11.1 Desecho del control de riego:

(Conforme a la Directiva 2012/19/UE/S.I. 2013 N.º 3113)



El producto no se puede desechar junto con la basura doméstica normal. Se debe desechar conforme a la normativa medioambiental local.

IMPORTANTE:

Deseche el producto en su centro de reciclaje municipal.

12. ATRIBUCIÓN DE MARCAS COMERCIALES

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es un servicio de Apple Inc., registrado en EE. UU. y otros países.

Google y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Amazon, Alexa y todos los logotipos relacionados son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus filiales.

Cualquier otra marca comercial o denominación comercial será propiedad de sus respectivos titulares.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212. Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Sahiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск
ул.Ица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltda.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, P.R.C. 200035
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogotá
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22

servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montelegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvvej 19, st.
3500 Værlose
TH.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
info@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkoitie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Beliasvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.com.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΕΒΕΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΛΛΑδα
Τηλ.Α (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Stemmuveggi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

Iceland

MHG Verslun ehf
Vikurvharf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

AlSiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
EE-11216 Tallinn
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidei, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламед"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажмаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakhstan

Russian
Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O.Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООоs Alye Maki
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115
info@gardena.com

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbroskas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberger
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@gardena.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
AV. CHIFFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Mexico

AFUSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.com

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
P.O. Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.com.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+886) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaöğlanöğlü
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHIFFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.cz

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хукварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
06387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Saudi Arabia

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park
Gardena Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kerkkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+971) 02) 2298 1486
salesg1@friendsz.com.tw

Tajikistan

ARIFERS JV LLC
39, Ayri Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Sociétés du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Slax Bp 33
Slax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smanmtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Türkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgyiev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Анцест»